

Stewardship Day 2012 Saturday, March 3

Registration is now open for Stewardship Day 2012. Under the theme “Disciples: Stewards of Grace,”

the day includes Mass with Archbishop Smith and dynamic presentations by Father Stefano Penna focusing on the person of Christ:

· Grace Offered “...the kingdom of God is at hand” (Mark 1:15)

· Grace Received “For God so loved the world...” (John 3:16)

· Grace Lived “Follow me” (Matthew 4:19).

These presentations will be punctuated by group discussion and time for personal reflection. Spend this day coming to know Jesus Christ better in his historical, saving, and personal dimensions. Then live stewardship by sharing the Good News with others! This workshop takes place **Saturday, March 3, 9 a.m. – 4 p.m.** at St. Alphonsus Parish, 11828 - 85 Street, Edmonton. Reconciliation will be available during the day. Cost is \$30 with a delicious hot lunch included. Resources for group faith studies and personal prayer will be available for review and sale. [Register Online](http://www.caedm.ca/stewardship) at www.caedm.ca/stewardship or by phone 780-469-1010. For more information, email stewardship@caedm.ca.

Are you being called to be a Pastoral Care Visitor?

The Volunteer Visitor Pastoral Care Program encourages parishioners to reach out and respond in a caring and supportive way to the sick, the elderly, community shut-ins, and bereaved members of their parish through visitation and bringing the Eucharist. The training will cover a basic understanding and theology of pastoral care, visitation skills, grief and loss, self care and the sacraments. It is intended for those who are already involved in pastoral care as well as those who are seriously considering this ministry: parish visitors, Eucharistic ministers, clergy, caregivers. This 18-hour comprehensive program will be offered on:

Tuesday evenings: 6:30 pm - 9:30 pm.
February 7, 14, 21, 28 and March 6 & 13
Registration fee is \$70; deadline for registration is **February 1, 2012.** [Register Online](#) or for more information call the Pastoral Care Office at 780-469-1010 ext. 2247.

中國：各教區在春節來臨之際用實際行動彰顯基督徒的同心同得

(梵蒂岡電臺訊)今年的春節是陽曆1月23日,所有的堂區都積極地做著準備,遵行基督愛德之舉,把主的愛帶給最弱小的兄弟姐妹,善度新春佳節。據信仰通訊社報導,有些團體組織了感恩祈禱,尤其為那些把自己子女奉獻給教會的家庭祈禱;有些團體帶著食物與生活用品看望窮人、病人及孤寡老人;還有些團體的神父給體弱多病長期進不了堂的教友送聖體,舉行終傳聖事。如廈門泉州教區愛心小組已經看望了30個教友家庭,鼓勵他們以基督信仰的精神和傳播福音的行動來善度春節;廣西南寧教區的一座9層樓高4千平方米的教會建築也在此刻奠基開工。春節是家庭團聚很重要的時刻,根據傳統,遠方子女都要回家與父母親友共度佳節。



恭賀新春 主



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂



Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9

Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca

Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 Parish Newsletter

二零一二年一月二十二日 January 22, 2012 常年期

『你們悔改，信從福音吧！』

Dear Parishioners,

“Come follow me . . . Mark 1:17”

One thing is sure: God’s call to discipleship has no age limit. Last Sunday, Samuel was called as a young kid to serve the Lord. In today’s gospel, adults and parents were called to follow Christ. The unanimous message to be proclaimed by those called is the proximity of the kingdom of God. Also, some sacrifices are expected of all those called: “abandonment” of one’s job and loved ones, in order to be available for evangelization!

What kind of God asks his followers to “abandon” their families and jobs to follow him? Is God against having a good job and a good family? How do people survive without the aid of a good salary and the presence of loved ones? The God who says “increase and multiply” (Genesis 1:28), “from the sweat of your brow you shall eat (Genesis 3:17),” who gives the law “honour your Father and Mother (Exodus 20:12),” is He likely to ask us to give up working and families for the sake of the gospel?

The fundamental question for you and me today is this: our baptismal, wedding, ordination vows and promises, what have we done with them? Fundamental to evangelization is the witness and testimony of my life and yours before God’s people! Can I stand up for my faith, even if that means losing my friends and loved ones? Can people say of me, she or he is a true Christian? Mark this: true disciples of Christ – Christians – always meet with oppositions either from friends, families or colleagues, because their lives do not conform to worldly standards but divine: that is the origin of the “abandonment” in today’s gospel! So judge for yourself: what image does your life conjure up for people?

Happy Chinese New Year!

Ayodele Ayeni, C.S.Sp..

親愛的教友們：

「來跟隨我...」(谷1:17)

可以肯定的是：天主對門徒的召叫並無年齡限制。上一個主日說到，當撒慕爾還是幼童時，就回應上主呼喚成為主的僕人。今日福音中，基督召喚成年的、有家室的人做門徒，他們都同樣地要為耶穌宣講一個喜訊，就是天國已臨近，耶穌並且要求他們作出一些犧牲：就是「丟下」工作與親人，好能投身傳揚福音。

是怎麼樣的天主竟要信眾為追隨祂而「丟下」家庭和工作？天主不願意我們享有稱心的職業和美滿家庭嗎？沒有穩定的人息與親人的關顧，人們怎樣過活？這位天主說：「生育繁殖」(創1:28)、「汗流滿面才有飯吃」(創3:17)。是誰頒下這誡命：「應孝敬你的父母」(出20:12)？祂可能要求我們為傳佈福音而放棄工作和家庭嗎？

為你和我，本週的基要反省就是：我們為領洗、婚禮、晉鐸時許下的誓言和承諾，做過甚麼？福傳的首要就是在天主子民面前見證及活出我們彼此的生命。我能否為維護信仰，不惜失去自己的親友？旁人會不會這樣形容我，「這人是個真正的基督徒」？要緊記，基督的真正門徒-基督徒-會經常在朋友、家庭、同事間遭受各種對抗，因為基督徒的生活是屬神的，是不會在俗世的標準上作出妥協的。這就是今日福音中「丟下」的本義。不妨自己評審一下，你的生命會在別人的腦海中浮現出一個甚麼印象？

祝春節快樂

Ayodele Ayeni, C.S.Sp.

農曆新年感恩祭

一月二十三日（星期一）是農曆新年初一，本聖堂將於該日上午十一時半舉行農曆新年感恩祭，由Fr. Ayo 主持。歡迎教友出席，一起頌謝主恩，為新年祈福。

外展活動與長者們共慶新春

堂區「新春嘉年華 — 表演組」和「探訪組」會在一月廿八日星期六晚上六時至七時，往「華埠護理中心」及「華人安老院」探訪，有醒獅，太極和歌舞助慶，並致送禮物，向長者們恭賀新年。歡迎教友參與活動，請聯絡 Ben Lau 780 - 437 - 4829 .

恭念玫瑰經

堂區於一月廿八、廿九日三台主日彌撒前二十分鐘，將恭念玫瑰經，特敬聖母。請各位教友準時出席，一起參與這項熱心敬禮。

主日彌撒捐獻

Sunday Collection

2012 年一月十四、十五日

January 14 & 15, 2012

主日捐獻 Sunday Collection	\$2,432.55
還款基金 Loan Repayment Fund	\$ 365.00
特別捐獻 Special Offering	\$ 50.00
其他捐獻 Other Offering	\$ 250.00



長者每月感恩祭

居住於「華埠護理中心」及「華人安老院」的長者們有好消息！Fr. Ayo 會定期每月去探訪



長者並舉行感恩祭，首次活動定於二月廿五日星期六早上十時在「華人安老院」的「太陽室」舉行。如果教友有父母或親人居住在那裏，歡迎陪伴你愛護的家人參與感恩祭。我們亦需要義工去幫助行動不便的長者參與彌撒。查詢詳情，請聯絡：Josephine Choi 780 - 438 - 3910 Peter Wong 780 - 473 - 9145

常年期第三週讀經、福音章節

3rd Week of the Year Daily Reading

主日 S 納 Jon 3:1-5,10;
格前 I Cor 7:29-31; 谷 Mk 1:14-20
一 M 撒下 II Sm 5:1-7,10; 谷 Mk 3:22-30
二 T 撒下 II Sm 6:12-15,17-19;
谷 Mk 3:31-35
三 W 宗 Acts 22:3-16 或 宗 Acts 9:1-22;
谷 Mk 16:15-18
四 T 弟後 II Tm 1:1-8 或 鐸 Ti 1:1-5;
路 Lk 10:1-9
五 F 撒下 II Sm 11:1-4,5-10,13-17;
谷 Mk 4:26-34
六 S 撒下 II Sm 12:1-7,10-17;
谷 Mk 4:35-41

Chinese New Year Mass

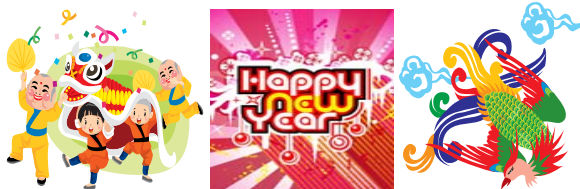
Monday, January 23, is the Chinese Lunar New Year Day. Fr. Ayo will celebrate Mass at 11:30 A.M. in the church. All parishioners are welcome to attend, in order to say “thanks” to God.

Praying the Rosary

Twenty minutes before all three Sunday Masses on January 28 & 29, the Rosary will be recited in devotion to Mary. Please arrive on time so that we can pray together.

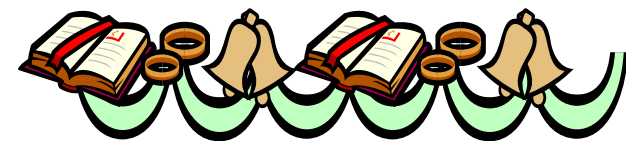
Monthly masses with the seniors

Good news to the seniors who are living in the Chinatown Care Centre & Chinese Seniors Lodge. Fr. Ayo will go to visit & have monthly masses with the seniors who are living there, starting at 10am on Feb. 25, Sat. in the Sun Room of the Chinese Senior Lodge. If you have parent or relative living there, welcome to accompany your loved one to join the mass. Volunteers needed to assist the seniors to mass. Enquiring in detail, please contact: Josephine Choi 780 - 438 - 3910 Peter Wong 780 - 473 - 9145



To celebrate the Chinese New Year with the seniors in Community

The Performance group of Chinese New Year Carnival & Visitation group of our parish will visit the seniors at the Chinatown Care Centre & Chinese Seniors Lodge at 6pm - 7pm on Jan.28, Sat. Will have Lion Dance, Tai Chi, singing, dancing & gift packs to the seniors to celebrate the Chinese New Year. Welcome to join this activity. Please contact Ben Lau 780 - 437 - 4829



Stewardship Bulletin Reflections Sunday, January 22, 2012 - Third Sunday in Ordinary Time

“Falling in love with the Word of God is falling in love with a person. In the same way that we want and need to spend time in the presence of one we love, and in the same way that we grow in our knowledge and love of the person with whom we share time, Christians want and need to spend time with God's Word.” (Archbishop Smith, Nothing More Beautiful, December 9, 2011)

Reflection:

Can we say that we have fallen in love with the Word of God?

Action: Find a few moments each day this week to read a few pages of the Gospel, or one of the readings for the Mass of the day. Meditate upon them, and ask the Lord to speak to you through them.